

Filozofická fakulta Univerzita Karlova v Praze

Doktorský program: Filologie – Didaktika konkrétního jazyka – anglický jazyk

**Mgr. Olga Vraštilová, M.A.**

## **Využití dětské literatury při výuce angličtiny na základní škole**

**Using Children's Literature in Teaching English at Elementary Schools**

Praha 2014

### **Oponentský posudek doktorské disertační práce**

Doc. PhDr. Jarmila Mothejzíková, CSc.

Ústav anglického jazyka a didaktiky FF UK

K obhajobě byly předloženy:

Disertační práce

238 stran – z toho: 157 str. textu a grafů s vyhodnocením výsledků pedagogického výzkumu; bibliografie 12 str.; 23 příloh z pedagogického výzkumu - 69 str.

česky + résumé anglicky

Teze k disertační práci, Abstrakt

Publikační činnost

Životopis

---

#### Obsah disertace

Poděkování - s3; Abstrakt - s4, Obsah – s6. Úvod - s8; 1. Český systém základního školství - s15; 2. Výchovně-vzdělávací proces a jeho složky - s21; 3. Dětská literatura - s38; 4. Řečová dovednost čtení v cizojazyčné výuce - s49; 5. Využití dětské literatury ve výuce angličtiny - s63; 6. Dětská literatura v pregraduální přípravě učitelů - s80; 7. Dotazníková šetření - s85; 8. Pilotáž hodin s literárním textem na základní škole - s110; 9. Hospitace ve výuce cizího jazyka – práce s literárním textem - s122; 10. Obsahová analýza učebnice *Project* – dovednost čtení - s134; 11. Závěry pro praxi - s142; Závěr - s149; Résumé - s155; Bibliografie - s158; 23 příloh - s170-238.

Předložená disertační práce se zabývá úlohou a využitím dětské literatury ve výuce AJ (VAJ) jako (prvního) CJ na základní škole v ČR. Autorka si klade za cíl popsat současný stav, tedy používání dětské literatury ve VAJ, ale také možnosti využití dětské literatury ve VAJ. Na základě těchto cílů směřuje k formulování závěrů pro praxi. Výběr tématu disertace je velmi aktuální, neboť – jak sama autorka dokládá – úloha řečové dovednosti čtení v inovované formě není ještě zcela plně ukotvena v edukačních dokumentech (lze předpokládat, že školy se ještě zcela nevypořádaly s inovací ŠVP poté, co byl RVP ZV zásadně upraven v oblasti výuky CJ od 1.9. 2013). Citace z disertační práce, s. 146: „*Hlasité čtení jako očekávaný výstup tedy z kritérií zmizelo.*“

Potřebnost daného tématu vyplývá i z velkého počtu nekvalifikovaných učitelů, který ostatně autorka dokládá ve svém výzkumu, a aktuálních problémů českého školství. V neposlední řadě je třeba jmenovat obecně deklarovanou nechuť žáků číst nazývanou krize čtení (byť v konkrétních případech, především při pilotáži literárních textů, které autorka sama upravila pro potřeby VAJ na základní škole, se

tento negativní žákovský postoj nepotvrdil, ba právě naopak,) a nepříliš přesvědčivé výsledky z mezinárodních výzkumů o čtenářské gramotnosti.

**Ráda předesílám, že posuzovaná disertační práce je zpracována velmi svědomitě, na vysoké odborné úrovni a ve velmi širokém záběru, který postihuje nejen učitelskou veřejnost (učitelé praktikující, kvalifikovaní, nekvalifikovaní, i ti, kteří si kvalifikaci doplňují v rámci CŽV), ale ve svém dopadu zahrnuje i učitele budoucí (výzkum mezi pregraduálními studenty, přehled předmětů na VŠ pracovištích), vzdělavatele těchto budoucích učitelů, a samozřejmě i žáky. Téma je zpracováno kvalitně, exaktními vědeckými metodami (dotazníková šetření, hospitace hodiny), za použití relevantních výzkumných postupů. Předložená disertační práce má adekvátní rozsah a pro výukovou praxi je velmi přínosná.**

Disertace svojí stavbou odpovídá klasické vědecké práci v oblasti lingvistiky. Autorka v 11 kapitolách nastiňuje problematiku využití dětské literatury (VDL) ve VAJ.

V úvodu doktorandka představuje cíle disertační práce a stav zkoumání ve VDL. Pozitivně hodnotím to, že v odpovídající míře mapuje také českou výchozí literaturu a snaží se o skloubení anglické terminologie a terminologie české, která je v praxi nejednotná a někdy i nepřesná.

V části **teoreticko-přehledové** (kap. 1 - 6) autorka vychází z kurikulárních dokumentů a dále sleduje teoretická východiska – mapuje výchovně-vzdělávací proces a jeho složky (kap. 2), a dále vymezuje pojem dětská literatura (kap. 3). Problematiku reflektuje i v historické a literárněvědné perspektivě. Vyčerpávající způsob, kritický přístup k pramenům a snaha o hledání stejného úhlu pohledu u anglicky i česky píšících autorů jsou charakteristické pro rozbor řečové dovednosti čtení (kap. 4). VDL je traktováno z pohledu rolí literárního textu v jazykovém vzdělávání – autorka se zamýšlí nad textem jakožto nositelem jazyka ve vyučovacím procesu (prostředek vyučovacího procesu), ale také jakožto nositelem dalších funkcí (např. motivace, informace, rozvoje kognitivních dovedností, budování povědomí o kultuře a kulturnosti, rozvoje osobnosti čtenáře, estetického zážitku) – zde je VDL cílem výchovně-vzdělávacího procesu (kap. 5). VDL v perspektivě pregraduální přípravy učitelů (kap. 6) svým pojetím zapadá spíše do další, empirické části práce. Postupy uplatněné v teoretické části práce, tedy deskripce, snaha o precizaci terminologie, kritické hodnocení a komparace, vystavují základ pro další zkoumání VDL a formulování závěrů pro praxi, jak si to autorka předsevzala ve svých exaktně formulovaných cílech disertační práce.

**Empirická část** (kap. 7-11) zásadním způsobem obohacuje pohled na problematiku VDL ve VAJ. Autorka ve svém výzkumu sleduje několik linií - pregraduální příprava učitelů byla reflektována v kap. 6. Největší prostor ve výzkumu je věnován dotazníkovému šetření učitelů základních škol. Doktorandka navázala na menší výzkumný projekt z let 2001-2002 o VDL. V r. 2012 byly osloveny základní školy v Královéhradeckém kraji, následně v další vlně téhož roku výzkumný záměr překročil původně regionální charakter výzkumu a byli osloveni učitelé účastníci se konference Asociace učitelů AJ. Závěrečná etapa výzkumného šetření proběhla na začátku r. 2013, kdy byly osloveny školy Pardubického a Libereckého kraje. Celkem

bylo distribuováno 566 dotazníků, autorka pracovala s 104 navrácenými dotazníky. (Tento zdánlivě marginální statistický údaj implikuje obtíže, s nimiž se doktorandka v průběhu výzkumu byla nucena vypořádat.) V tomto šetření převažuje kvantitativní zhodnocení oblasti VDL a především vnímání této problematiky učitelů a jejich zhodnocení podmínek pro VDL ve školách. Autorka dokládá, že na zkoumaných školách je více než 40% učitelů AJ nekvalifikovaných, dále téměř 44% učitelů vyučuje na obou stupních základní školy. Byť se primárně autorka nesoustředila na konkrétnější způsoby VDL, zjistila např., že funkce spojené s ilustrováním cizích kultur, estetickým vlivem či citovým a charakterovým rozvojem dětské osobnosti učitelé nejmenují jako možné důvody pro VDL. Podnětnou součástí dotazníku, bohužel využitou jen 16 učiteli, byla otázka spojená s vlastními postřehy a komentáři. Autorka se k ní vrací i v části, která celou disertační práci završuje, v níž komplexně a přehledně shrnuje současnou situaci a navrhuje vysoce podnětné řešení (kap. 11).

**Výzkumný projekt** však kromě tohoto dotazníkového šetření zahrnoval i další linie zkoumání, uplatňující metody kvantitativní i kvalitativní.

Doktorandka v dotazníkové sondě zjišťovala představy o VDL u pregraduálních studentů. Kromě 19 studentů oboru učitelství pro 1. stupeň základní školy (s modulem angličtina) byli dotázáni i studenti (18) oboru učitelství AJ pro 2. stupeň základní školy Univerzity Hradec Králové a také 22 studentů oboru učitelství angličtiny jako druhého/cizího jazyka na Eastern Michigan University v USA. Úvahy o názorech studentů na tuto oblast spolu s přehledem předmětů, kterými jednotlivé VŠ saturují literární či literárně-didaktickou nabídku, jsou výzvou pro pedagogy VŠ tyto předměty podrobit analýze a případně je inovovat.

Doktorandka rovněž provedla pilotáž materiálů s vlastní úpravou a úkoly. Jednalo se vždy o 2 po sobě jdoucí vyučovací hodiny, v 5. a 9. ročníku ZŠ. Tato pilotáž přinesla velmi pozitivní výsledky ohledně kladného postoje dětí ke čtení takových příběhů – 88% dětí v 5. ročníku a 76% dětí v 9. ročníku.

Následně autorka hospitovala 2 vyučovací hodiny zaměřené na využití literárního textu na 2 ZŠ, pro doplnění a ilustraci této problematiky následně analyzovala celou řadu 3. vydání učebnice *Project* (nejpoužívanější učebnice pro VAJ na ZŠ, dle výše zmíněného výzkumu).

Všechny tyto sledované linie umožnily autorce získat velmi komplexní a validní průřez VDL na ZŠ v současné době. Pečlivě zpracovaná zjištění pak doktorandka transformovala do shrnující reflexe problematiky VDL, nazvané **závěry pro praxi**. Dotýká se v nich dalšího vzdělávání učitelů, pregraduální přípravy učitelů, vybavení a možností škol a též zacílení na osobnost žáka a budování jeho „anglického“ čtenářství.

### **CELKOVÉ HODNOCENÍ**

Předložená disertační práce zcela splnila cíle, které byly vytýčeny v úvodu. Je zpracována na vysoké kvalitativní úrovni, jak po stránce formální, tak po stránce obsahové.

Formální stránka je charakterizována propracovaným a přehledným desetinným systémem členění práce na jednotlivé části a funkčně zpracovanou grafickou podobou doplňkových částí (grafy, tabulky, barevnost) na vysoké estetické úrovni.

Práce je psána kultivovanou češtinou, s bohatou slovní zásobou, exaktní terminologií a stylem, jenž odpovídá vědecké práci.


Po obsahové stránce disertace je cenným přínosem ke sledované problematice jak v části teoretické a relevantní bibliografii, tak částí empirickou. Použité metody a širší záběr výzkumného šetření dovoluje autorce vytvořit dynamický obraz reflektované problematiky. Traktovaný jev je jasně a srozumitelně charakterizován, vědecky uchopen - popsán, porovnán, analyzován a vyhodnocen, což vedlo ke splnění cílů – popisu současného stavu využití dětské literatury ve výuce angličtiny na základních školách, k představení možností jejího využití tak, aby byl plně uchopen potenciál tohoto typu literatury, a, v neposlední řadě, ke shrnutí celé problematiky s cílem mnohé aspekty a/či činitele spojené s procesy ve VDL propracovat, poučit, motivovat, inovovat, vylepšit. **Práce je velmi cenným přínosem k aktuální problematice podpory dětského čtení, což patří v současné Evropě k didaktickým prioritám.**

**Autorka v této disertaci prokázala vědeckou orientaci, tvůrčí zapálení a oddanost své práci, tj. zákum i předmětu, široké znalosti, přehled a zběhlost v daném oboru. Rovněž přesvědčivě prokázala, že je schopná samostatně vědecky pracovat – což je nezbytný předpoklad vědecké práce, spojované s hodností PhD.**

## ZÁVĚR

Z důvodů uvedených v posudku výše jako přínosnou a hodnotnou vědeckou práci, jež zpracovává aktuální didaktickou problematiku moderními vědeckými metodami, a jako práci plně využitelnou jak pro účely studia studentů – anglistů - učitelských oborů filologických, didaktiků i pedagogů, tak plně využitelnou pro účely pedagogické s možností využití v široké pedagogické praxi základního školství

**plně doporučuji tuto podnětnou doktorskou disertaci k obhajobě a po úspěšné obhajobě doporučuji, aby Pí. Mgr. Olze Vraštilové, M.A., byla udělena vědecká hodnost PhD.**

  
Doc. PhDr. Jarmila Mothejzík, CSc.

V Praze 25. 4. 2014

Otázky k obhajobě a doporučení k publikaci

### Otázky k obhajobě

1. Můžete na základě vlastní charakteristiky termínů *autentická* a *upravená* dětská literatura vysvětlit svůj názor na obojí, případně vhodnost využití takového typu dětské literatury ve VAJ?
2. Porovnejte prosím hospitované hodiny s pilotáží vlastních materiálů ve VAJ na ZŠ. V čem se lišily / v čem si byly podobné?
3. Jak si vysvětlujete výrazně odlišné odpovědi na otázku 5 v dotazníku pro studenty učitelství?

### Doporučení k publikaci

V předložené práci doktorandka zevrubně analyzuje současný stav v oblasti využití dětské literatury ve VAJ v současném českém základním školství. Práce je cenným zdrojem informací, poznatků a doporučení jednak pro školské autority, dále pro tvůrce učebnic, pro vzdělávací instituce a v neposlední řadě i pro praktikující učitele samotné.

Z těchto důvodů:

1. Doporučuji, aby práce byla (celkově) publikována především s ohledem na dopady zjištění práce pro pedagogickou praxi.
2. Formou článků do odborných časopisů /lingvodidaktických i pedagogických/ nebo na web zpřístupnit dílčí výsledky disertace širší pedagogické veřejnosti.
3. Dle aktuálních podmínek využít poznatky z využití dětské literatury ve VAJ/VCJ k aktualizaci didaktických předmětů na fakultách VŠ (nejen na jejím pracovišti UHK).
4. Případně zpracovat toto téma jako jednu kapitolu zamýšleného sborníku k aktuálním otázkám současné (české) didaktiky.

